

Viaggi

---

# MURANO

living

---

Con il sole nei capelli, il riflesso del mare negli occhi, si respira la libertà. C'è un'isola, bella come un sogno, dalla quale ogni rotta è possibile. E' un luogo dell'anima, punto di partenza e d'arrivo di ogni viaggio, da riempire all'infinito con i tesori del mondo. Stili, tradizioni e memorie che diventano un nuovo senso dell'armonia. E se la creatività è sempre nomade, le idee che produce si fermano nel tempo.

With the sun peeping through your hair, the reflection of the sea in your eyes, breathe in freedom. A dreamlike island exists, which offers a whole host of retreats. A place rich in spirit, a place where holidays begin and end, a place holding the infinitive treasures of the world. Styles, traditions and memories which bestow a novel sense of harmony. If creativity can be described as foot-loose, the ideas created are timeless.



# Viaggi

---

Ogni scoperta inizia quando la curiosità ci spinge ad immaginare. Ogni viaggio nasce da un pensiero che diventa desiderio. Che sia ad oriente o a occidente, l'orizzonte è una promessa che ogni giorno si fa più forte finché non si può far altro che partire. Rotti gli indugi, mollati gli ormeggi, è la meraviglia che ci aspetta ad ogni soffio del vento. C'è una tradizione tutta italiana nel viaggio, nel seguire il proprio istinto lungo strade inesplorate, così come italiano è il piacere dell'arredo e dell'incontro, lasciando che la propria vita diventi una bella storia da raccontare.

All discoveries are born where curiosity gives way to imagination. Every journey is born from a thought which transforms into desire. Be it West or East, the promise of what lies ahead becomes stronger every day until all that is left to do, is to set off. Don't waste time, embark, marvels await with every breath of wind. There exists an Italian tradition when it comes to travelling, to follow your instinct taking unknown roads, similar to the Italian tradition governing décor and encounters, allowing life to become a beautiful story to be recounted.

**MURANO**  
collection MU451



MURANO  
collection MU451



Viaggi

## SCOPRIRE UN NUOVO MONDO

con lo spirito dei viaggiatori  
e custodire ogni scoperta con l'eleganza dello stile

Discover a new world the spirit of travellers and eloquently appreciating all discoveries



Vetrinette di altezze diverse, sospese o in appoggio, illuminate internamente e collegate da mensole: il progetto della parete si fa leggero, con tutte le funzionalità di una struttura completa.

Glass in different heights, wall-mounted or supported, internally lit and attached to the shelves: the design of walls assumes a light air with all the functionality of a complete structure.

**MURANO**  
collection MU452



**MURANO**  
collection MU452



Viaggi

## UNO STILE VERO

nasce dall'evoluzione del gusto e porta  
al disegno di forme stilizzate ed affascinanti

Genuine style based on the evolution of taste and focuses  
on the design of stylised and captivating forms

C'è un living dove il tempo ritorna velocemente indietro a recuperare un particolare della memoria e vola in avanti ad inseguire una nuova idea. Un living dove lo stile trova l'eleganza nella sintesi di linee e volumi e il fascino nella composizione di mensole, contenitori e basi. Murano è l'essenza del viaggio, è l'anima che si riposa e sogna nuove mete. La luminosità moderna del bianco, la raffinatezza delle cornici, la bellezza antica delle maniglie e la grande libertà compositiva ne fanno un living dalla spiccata personalità, ricco di idee e di storie emozionanti.

Living areas which look to the past reigniting specific memories to then leap into the future establishing novel ideas. A living area where style assumes elegance with the union of lines and volumes and the charm of the shelf, storage unit and base composition. Murano marks the essentiality of travel; it marks relaxed spirit which dreams of new destinations. The modern brightness of the white, the elegance of the frames, the ancient beauty of the handles and the great compositional freedom inject bold personality, rich with ideas and emotional history, into the living area.

Viaggi

## È UN'ALTRA LUCE

per guardare la realtà in movimento dove gli spazi sono valorizzati da un arredo personale

It is a different type of light to view reality in motion where spaces are enhanced by personal décor



La mensola illumina i contenitori con i led integrati, trasformando il piano d'appoggio in una vera superficie espositiva. Le soluzioni tecniche aumentano le funzionalità e creano atmosfera.

The shelf lights up the storage units with built-in LED lights, transforming the support surface into a genuine display surface area. The technical solutions heighten the functionality and serve to create atmosphere.



MURANO  
collection MU452

**MURANO**  
collection MU453





## L'EQUILIBRIO

porta l'armonia nella curiosità un po' nomade,  
un po' eclettica delle passioni

Balance provides harmony to changing quirks,  
slightly eclectic passions

L'alternarsi di spazi pieni e vuoti, di ante a pannello e all'inglesina crea un ritmo leggero anche sulla parete più grande, arredata con spalle a terra e in appoggio su basi sporgenti. Al ritorno dai viaggi quotidiani, dalle esplorazioni di ciò che ci appassiona o dalle avventure più straordinarie c'è il posto per accogliere e custodire oggetti e memorie, le opere uniche dell'arte di vivere il proprio tempo. E nei momenti dedicati al riposo, la visione di un film o l'ascolto della musica trova la dimensione più comoda con la zona riservata a televisione e hi-fi. L'equilibrio delle funzioni diventa l'armonia formale della composizione.

The contrast of empty and filled spaces, panel doors and Georgian-style glass creates subtle rhythm even with larger wall spaces, furnished with fixed side panels or mounted to protruding bases. Upon returning home from daily travels, from explorations for those keen on such discoveries or from the most extraordinary adventures, there is room to house and protect objects and memories, the unique reminders of these experiences. During moments dedicated to rest, when watching a film or listening to music, it is convenient with a special area reserved for the television and Hi-Fi. The balance of functions assumes formal harmony of the composition.

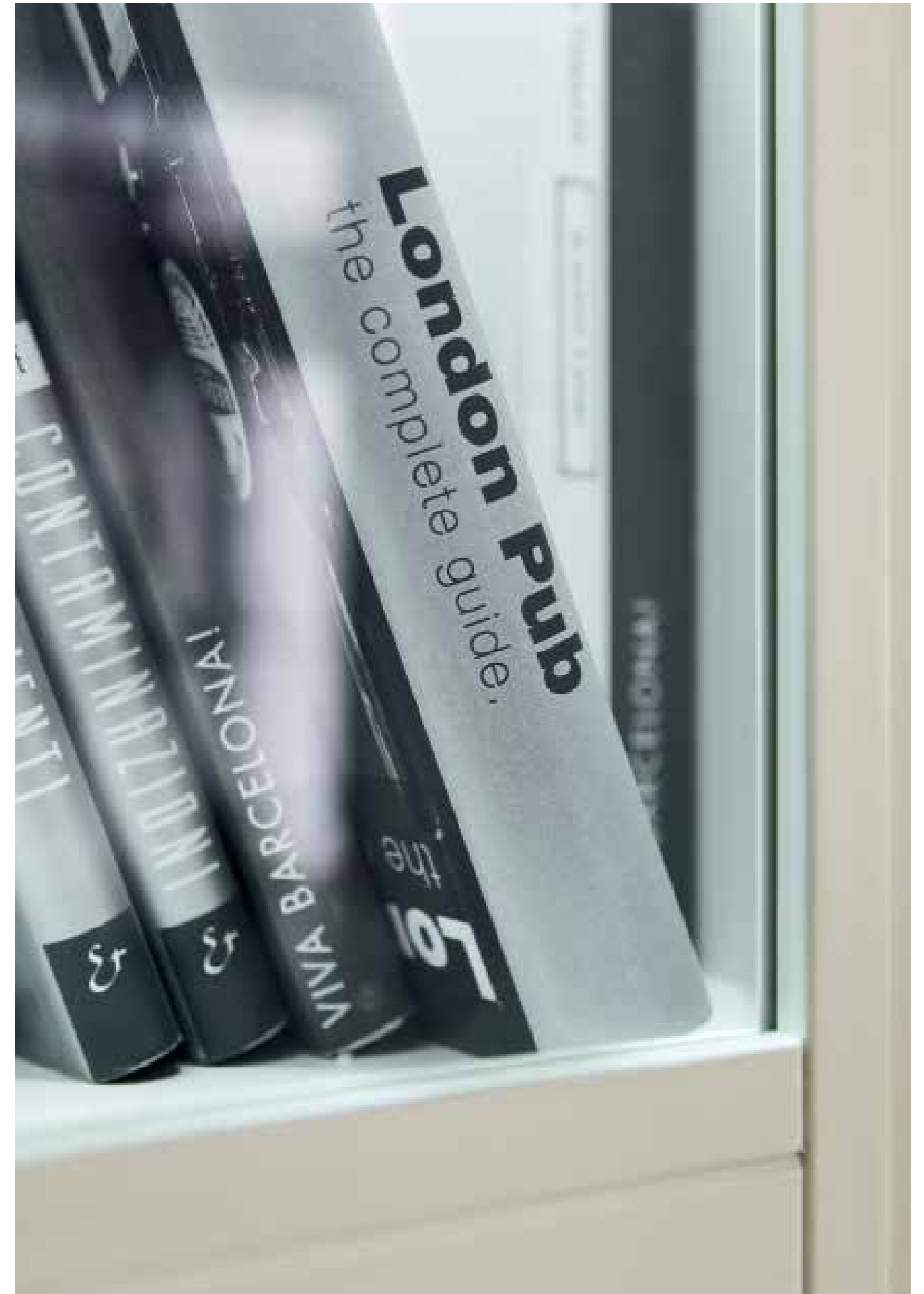




## IL FASCINO DEL VIAGGIO

da vivere secondo il ritmo delle emozioni,  
con il piacere della conoscenza

The charm of travel to be experienced according to the pattern of emotions,  
with the pleasure of knowledge



**MURANO**  
collection



Viaggi

# LUOGHI ELEGANTI

per spazi sorprendenti e dal sapore classico

Elegant places, for incredible spaces and classic taste



MURANO  
collection



## TERRE DA SCOPRIRE

nell'incontro della materia,  
nella linea essenziale della forma

Lands to be discovered where the materials,  
the essential lines of the form meet

L'arredo del salotto è per certi versi un continente inesplorato, spesso lasciato alle solite scelte come le mete di un percorso estetico che si ripete. Giriamo pagina come se girassimo un mappamondo e lasciamoci guidare dalla fantasia verso forme nuove che non devono per forza sconvolgere le abitudini, ma arricchirle con un nuovo punto di vista. Quello di Murano è un orizzonte ampio dove il dialogo è sempre aperto, dove moderno e classico sono categorie non impegnative, dove l'atmosfera è sempre personale perché è il frutto della storia di chi la vive.

The living room furniture arrangement, on some continents remains unexplored and is often left down to traditional selections, an aesthetic course which continuously repeats itself. We flick through pages as we would a world map and we allow our imagination to devise new forms which do not necessarily have to upset customs, instead, enrich them with new points of view. Murano has a wide outlook where there is always room for dialogue, where modern and classic are not binding categories, where the atmosphere is always personal as it represents the history of those that live in it.

**MURANO**  
collection MU454



## CONTRASTI ELEGANTI

tra mensole, contenitori e boiserie,  
tra chiaro e scuro, per illuminare il living

Elegant contrast between shelves, storage units and wood panelling,  
between light and dark, to brighten up the living area



La boiserie delimita l'area della parete arredata e allo stesso tempo trasforma l'ambiente con la calda tonalità del legno. Lo sviluppo orizzontale è sottolineato dalle mensole e dai moduli vetrina.

The wood panelling delimits the furnished wall area whilst transforming the room with the warm hue of the wood. The horizontal progression is highlighted by the shelves and the glass unit modules.



**MURANO**  
collection MU455





MURANO  
collection MU455



Viaggi

## UN BIANCO ORIZZONTE

di linee, volumi e trasparenze  
accoglie gli oggetti di mille avventure

A white horizon of lines, volumes and transparency hold the objects of a thousand voyages



**MURANO**  
collection MU456



**MURANO**  
collection MU456

Viaggi

## IL CARATTERE DELLA FORMA

mobili, basi, vetrinette e mensole, riuniti da un'idea di stile e di grande funzionalità

The character of form furniture, bases, glass units and shelves, brought together by one style idea and great functionality



La cura del dettaglio, le geometrie raffinate delle cornici e delle maniglie, la trasparenza dei vetri all'inglesina: Murano in essenza inventa un fascino moderno stilizzando le citazioni classiche.

Attention to details, the elegant geometry of frames and handles, the transparency of the Georgian style glass: Murano invents modern charm by stylising classic values.

**MURANO**  
collection MU457



## SENSAZIONI RAFFINATE

create con la base sospesa, le spalle  
in appoggio, i vani a giorno e i contenitori

Elegant perceptions created with the wall-mounted bases, the support sides,  
the open shelving and the storage units

E' la magia del legno, la forza di una materia senza tempo che plasma con il suo fascino l'eleganza della forma. E' lo studio del design in viaggio tra le tradizioni più significative alla ricerca di particolari emozionanti e di soluzioni funzionali. Murano incontra il legno e lo fa con il grande rispetto che si deve ad una materia nobile, ma anche con la curiosità di uno spirito sempre giovane perché aperto al futuro. Lo stile che nasce è fortemente evocativo di terre lontane, essenziale come l'arredo nautico di altri tempi, raffinato come l'aristocrazia del valore, signorile senza alcuna ostentazione.

The magic of the wood, a timeless material, which, with its elegance, shapes the form. And the study of the design amongst the most significant traditions in search of emotional details and functional solutions. Murano takes wood and treats this noble material with great respect, but also with the curiosity of youthful spirit, as it is open to the future. The emerging style is strongly evocative of far-off territories, essential just like nautical furniture arrangements of times gone past, elegant like important aristocracy, noble without ostentation.





# SPIRITO D'AVVENTURA

lo spazio dell'immaginazione

The spirit of adventure a space for imagination



**MURANO**  
collection MU458





## GRANDI SPAZI

e vani per incorniciare la preziosità  
di un'opera d'arte e i riflessi dei cristalli

Large spaces and units to centre the preciousness of a work of art and the glass reflections





## VERSO NUOVE METE

e nuove suggestioni evocate  
dal gusto personale dell'arredo

Heading towards new objectives and new splendour inspired  
by personal furnishing tastes

L'equilibrio perfetto tra il disegno essenziale delle composizioni, gli elementi decorativi delle ante e la bellezza delle finiture ci porta in una nuova dimensione, là dove gli schemi lasciano il posto alle affinità, dove ogni incontro è possibile, tra statue di nobili terre lontane, vecchie carte geografiche di luoghi ancora da esplorare, romanzi di avventure vissute. L'arredo ha il fascino di una tela dove scrivere con il pennello fantasioso del calligrafo le geografie degli spazi che ci appassionano, custoditi con eleganza dal fascino senza tempo di Murano.

The perfect balance between the essential design of the compositions, decorative elements of the doors and the beauty of finishes open up new horizons, where outlines make room for compatibility, where everything is accessible, from the noble statues of far-off places, old geographical maps of places still to be discovered, novels of adventures experienced. The furniture arrangement boasts the charm of a canvas on which to write, using an imaginative calligraphy pen, of the geographical areas which fascinate, safeguarded by Murano timeless elegance.

**MURANO**  
collection MU459



Murano interviene in ogni ambito del progetto d'arredo coordinando le funzioni con un naturale senso dell'armonia. Life style per interpretare la casa d'oggi.

Murano can be incorporated to furniture arrangements in all rooms coordinating function with a natural sense of balance. Life style which governs the contemporary home.

## LO SPAZIO DELL'EMOZIONE

è lo spazio delle idee e della curiosità

Space for emotions it is the space for ideas and curiosity



**MURANO**  
collection MU460





## RIFLESSI NORDICI

nei toni del colore, nella finitura  
della maniglia, nella funzionalità degli spazi

Nordic hints with the colour shades, the handle finishes, the functionality of spaces



Le tinte neutre hanno una speciale eleganza e aumentano il senso dello spazio. La loro luminosità è rilassante e crea l'atmosfera ideale per ogni living, anche di dimensioni contenute.

The neutral shades boast a special elegance and serve to heighten the sense of space. Their brightness is soothing and creates the ideal setting for all living areas, even where space is limited.

**MURANO**  
collection MU461



## VISIONE D'INSIEME

zone autonome riunite da un'idea  
comune in originali sviluppi architettonici

A vision of unity independent areas reunited by a shared idea  
by means of original architectural developments

Un colore intenso, una lavorazione anticata che ci riporta alla memoria la Vienna di fine Ottocento, con i suoi caffè e la sua cosmopolita eleganza. Un colore importante dal quale traspare appena il legno, lungo linee orizzontali e verticali che sottolineano gli elementi del design. Con questa finitura, Murano scopre un'altra delle sue molteplici anime, frutto della curiosità estetica e della versatilità naturale della collezione. Il grande pannello porta televisione si collega idealmente alla base, dove trova posto la tecnologia audio e video in un contesto che accoglie perfettamente l'hi-tec, con i contenitori per CD e DVD.

A strong colour, ancient workmanship which hints at the memory of Vienna in the Nineteenth Century, with its cafés and cosmopolitan elegance. A significant colour through which it is possible to glimpse the wood, long horizontal and vertical lines which highlight the design elements. With this finish, Murano discovers yet another facet of its spirit, the result of aesthetic curiosity and the natural versatility of the collection. The large television housing panel is perfectly connected to the base, which is able to hold audio technology and video elements within an area perfectly suited for hi-tech items, with relative CD and DVD storage boxes.





**MURANO**

collection MU461

*Viaggi*

## PAESAGGI LONTANI

le diverse altezze compongono  
un ambiente affascinante

Far-off landscapes the various heights make for a captivating setting





**MURANO**  
collection MU462



## UN VIAGGIO NEL TEMPO

tra arredi unici che riscoprono  
le architetture moderne

A journey through time amidst unique furniture arrangements upon  
the rediscovery of modern architecture

L'arredo ripercorre le storie personali che a volte, nelle passioni e nei gusti, affondano le radici in tempi lontani. In un casa progettata secondo i criteri dell'architettura contemporanea, con le sue linee precise e l'espressività in primo piano della materia, lo spirito può incontrare l'eclettismo del viaggiatore che colleziona ricordi sempre attuali. Ecco allora le vetrinette pensili con il frontale leggermente bombato in onore di una classicità mai dimenticata assieme alle mensole con luce a led integrata, l'inglesina assieme alle mensole dal forte spessore. Su tutto il nero anticato, così elegante in un contesto moderno.

The furniture arrangements tell personal stories, which, at times, with passions and tastes, go way back in time. Within a home designed according to criteria governing contemporary architecture, with the clean-cut lines and the primary expressiveness of materials, spirit may come head to head with the eclecticism of the traveller who is on a continual quest to amass memories. Hence the reason for the slightly convex glass wall units in honour of a never forgotten classicism together with the shelves with built-in LED lights, the Georgian style glass together with the thick shelf. All in aged black making such a modern context so elegant.



## TAVOLI

l'estetica emerge dalla confortevole  
semplicità della forma nelle due tonalità

Tables, aesthetics is drawn from the convenient simplicity of the form, in two colours



Disponibile / Available



Noce essenza / Walnut wood



Panna laccato / Cream lacquer

L'imbottitura della sedia, ripresa dallo schienale, è impreziosita da un tessuto con decorazioni classiche tono su tono, elegante e luminoso nell'abbinamento con il legno.

The embroidered seats, matched with the backrests, are enhanced by fabric featuring tone on tone classic decorations, elegant and bright when paired with the wood.

Linearità, comfort e ricercatezza sono le coordinate di Murano, apprezzabili anche nelle sedie e nel tavolo allungabile con piano liscio e gambe che ricordano il settecento veneziano.

Linearity, comfort and attention to details represent Murano vital elements, which can also be seen with the seats and the extendible table with smooth surface and legs reminiscent of Venice in the Eighteenth Century.



# FINITURE & MANIGLIE

per scocche, frontali, boiserie

Finishes and handles  
for bodies, fronts, wood panelling



Tipo A



Tipo B



NOCE ESSENZA  
WALNUT WOOD



NERO INVECCHIATO  
AGED BLACK



PANNA LACCATO  
CREAM LACQUER



GRIGIO LACCATO  
GREY LACQUER

FARE ANTA GRIGIO

Viaggi

Progetto Grafico: Lokomotiv  
Foto: Fotostudio Indoor  
Stylist: Adriani & Rossi Edizioni  
Fotolito: Luce Group  
Stampato: Ottobre 2013